

CP99 Compact Laser Sight OPERATION INSTRUCTIONS

DANGER

LASER RADIATION—AVOID
DIRECT EYE EXPOSURE

LASER DIODE CLASS IIIA
Wavelength 635-655 nm LASER
Output Power <5mW PRODUCT

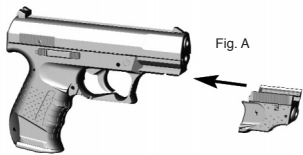
CAUTION: Your airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always read all operation instructions before using. If you do not have an owner's manual, contact Umarex USA or visit www.UmarexUSA.com.

WARNING: LASER SIGHTS ARE NOT TOYS. LASERS MUST BE USED UNDER THE SUPERVISION OF AN ADULT. IMPROPER USE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY, ESPECIALLY TO THE EYES. AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE LASER BEAM. AVOID SHINING AT MIRRORS. DO NOT AIM AT ANY PERSON OR ANIMAL'S EYES. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

HOW TO MOUNT YOUR CP99 COMPACT LASER SIGHT

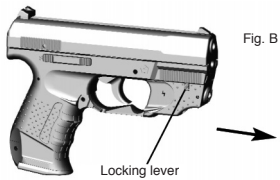
CAUTION: In order to avoid injury, keep the laser off until you are ready to aim and shoot. Make sure the laser is off when you mount or remove the laser sight.

Mount the laser sight as shown in the illustration (See Fig. A). Mount with the laser beam aperture to the front and push carefully back onto mounting rail, until the laser sight locks in place.



HOW TO REMOVE YOUR CP99 COMPACT LASER SIGHT

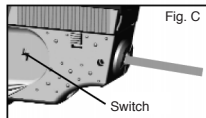
To remove the laser sight, press the locking lever down on both sides at the same time and remove the sight from the mounting rail (See Fig. B).



HOW TO OPERATE YOUR LASER SIGHT

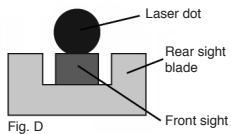
CAUTION: Make sure the air pistol is pointed in a SAFE DIRECTION. Keep the laser off except when shooting. Never look directly at the laser or point the laser at anything you do not intend to shoot.

Turn the laser on and aim.
Switch in the upper position = OFF
Switch in the lower position = ON



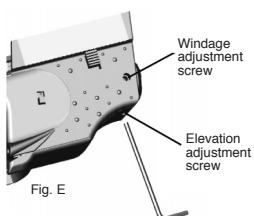
HOW TO AIM AND ADJUST YOUR LASER SIGHT

Use the front and rear sight to aim the airgun. The laser dot should appear to sit on top of the front sight (See Fig. D). If this is not the case, make the following adjustments by using a hex key:



Windage adjustment

If your airgun shoots too far right, turn the windage adjustment screw counter-clockwise. If your airgun shoots too far left, turn the windage adjustment screw clockwise (See Fig. E).



Elevation adjustment

If your airgun shoots too low, turn the elevation adjustment screw counter-clockwise. If your airgun shoots too high, turn the elevation adjustment screw clockwise (See Fig. E).

Continued on reverse.

HOW TO INSTALL OR CHANGE THE BATTERIES

This laser sight utilizes two(2) round cell silver oxide batteries—SR44 or SR44W. Two batteries were included in the original laser sight packaging.

1. To access battery compartment, press in latch and lift up on compartment door and slide to front of laser (See Fig. F).
2. Remove old batteries if present and insert new batteries keeping in mind their polarities (See Fig. G).
3. Close battery compartment by replacing compartment door.

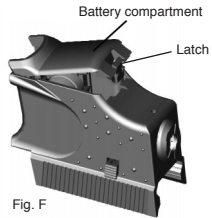


Fig. F

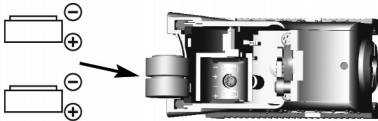


Fig. G

Disposal

Please note that batteries must not be put in the household waste. Dispose of them properly, hand them in at your local shop for disposal or take them to a used battery collection location.



Technical Data

Laser	Class III. Maximum output < 5mW
Wavelength	635-655 nm
Batteries	Two(2) round cell silver oxide SR44 or SR44W Ø11.6 x 5.4 / 1.55v
Mounting	Snap connection on Weaver rail
Special Feature	Two(2) LED indicators on the rear side
Weight / Size	35 g / 50 x 44 x 28 mm

Limited 30 Day Warranty

This product is warranted to the retail consumer for 30 days from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS: Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA (Canadian customers will be provided with the address of an authorized Canadian Repair Facility). Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. A copy of the original purchase receipt must accompany the return. U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 30 DAYS FROM DATE OF RETAIL PURCHASE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

⚠ CAUTION: Buyer and user have the duty to obey all laws governing the use and ownership of airguns and laser sights.

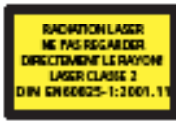
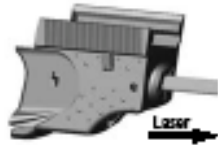
UMAREXUSA®

7700 Chad Colley Boulevard
Fort Smith, Arkansas 72916 USA

Phone: 479-646-4210

www.UmarexUSA.com

Mode d'emploi Umarex CP99 Viseur laser



Diole de laser
Longueur d'onde: 650nm
Puissance de sortie
maximale: 5mW
Produit Laser classe 2

Nous vous félicitons à l'occasion de l'achat du viseur laser CP99 et nous vous en remercions. L'avantage de ce pointage laser est que vous n'êtes pas obligé d'orienter le guidon et la hausse avec la mine et que vous pouvez de ce fait laisser ouverts les deux yeux.

Attention

Un pointage laser n'est pas un jouet et peut uniquement être utilisé sous surveillance d'adultes. Un emploi non réglementaire ou inattentif peut provoquer des graves blessures, surtout au niveau des yeux.

Montage

Attention: Afin d'éviter des blessures éteignez le laser durant le montage.

Poussez le viseur laser sur le rail avec, comme représenté, l'orifice de sortie du laser en avant jusqu'à ce qu'enclenche le verrou de fermeture.



Démontage

Afin de desserrer poussez le verrou de fermeture en bas et retirez le viseur laser du rail.



Maniement

Allumez le laser et visez avec le laser.



Réglage vertical et latéral (Ajustage)

Visez avec l'hausse et le guidon à un objectif sûr. Maintenant le point à laser devrait se trouver exactement de manière centrique sur la ligne formée par l'hausse et le guidon (voire illustration). Si cela n'est pas le cas, le viseur laser est réglé comme suit avec un clé à fourche (SW 1.3):

Réglage latéral

Laser trop à gauche En sens antihoraire
Laser trop à droite En sens horaire



Höhenverstellung

Laser trop haut En sens antihoraire
Laser trop bas En sens horaire

Changement de batterie

Ce Laser est livré avec des batteries 2xSR44 Silver Oxide (oxyde d'argent).

1. Ouvrir le compartiment de batterie
2. Placer la batterie. (Tenir compte de la polarité)
3. Fermer le compartiment de batterie.



Données techniques

Laser Classe 2
Longueur d'onde 650 nanomètres
Batteries 2x piles rondes oxyde d'argent SR44 ou SR44W ø 11,6 x 5,4 / 1,55 V
Fixation Assemblage à encliquetage en rail Weaver
Particularité Indicateur de fonctions arrière (des DELs)
Poids / Taille 50 g / 60 x 44 x 26 mm

UMAREX®

Sportwaffen GmbH & Co. KG
Postfach 2720
D-59717 Arnsberg

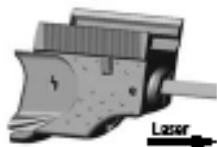
Donnerfeld 2
D-59757 Arnsberg

Tel 02932 / 638-01
Fax 02932 / 638-222

E-mail: sales@umarex.de
Internet: www.umarex.com

Manual de Instrucciones Umarex CP99 Visor Laser

This product complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11



RADIACIÓN LASÉRICA (NO MIRE EN EL RAYO)
CLASE DE LASER 2
CIN EM90825-1:2001.11

Diode Laser
Longitud de Onda 650 nm
Máx. Salida e Inten.
Producto Laser Clase 2

Le felicitamos por la compra del visor láser Umarex CP99 y se lo agradecemos. El ventaja de este apuntamiento láser es que no tiene que orientar la alza y el guión con la mira y que de ese modo puede dejar los dos ojos abiertos.

Atención

Un apuntamiento láser no es un juguete y se lo puede utilizar únicamente bajo vigilancia de adultos. Un empleo contrario al reglamento o desatento puede provocar heridas graves, particularmente al nivel de los ojos.

Montaje

Atención: Para evitar heridas apague el láser durante el montaje.

Empuje el visor láser en el carril con, como representado, el orificio de salida del láser por delante hasta que encaje el bulón de cierre.



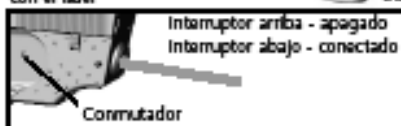
Desmontaje

Para deshacer empuje el bulón de cierre hacia abajo y retira el visor láser del carril.



Manejo

Poner en circuito el láser y visar con el láser



Regulación vertical y lateral (Ajuste)

Visa con la alza y el guión a un objetivo seguro. Ahora el punto láserico debería encontrarse exactamente centrado en la línea formada por la alza y el guión (véase ilustración). Si no es así se arregla el visor láser con una llave hexagonal (SW 1,3) como sigue:

Regulación lateral

Láser desviado a la izquierda – en el sentido contrario de las agujas del reloj

Láser desviado a la derecha – en el sentido de las agujas del reloj

Regulación vertical

Láser desviado alto – en el sentido contrario de las agujas del reloj

Láser desviado bajo – En el sentido de las agujas del reloj



Cambio de batería

Se suministra este láser con baterías 2xSR44 Silver Oxide (óxido de plata).

1. Abrir la cámara para pilas
2. Colocar las baterías. (¡Fíjarse en la polaridad!)
3. Cerrar la cámara para pilas.



Datos técnicos

Láser	Clase 2
Longitud de onda	650 nanómetros
Baterías	2x pilas redondas óxido de plata SR44 o SR44W ø 11,6 x 5,4 / 1.55 V
Fijación	Conexión rápida en carril Weaver
Particularidad	Indicadora de funcionamiento trasera (diodos emisores de luz)
Peso / Tamaño	50 g / 60 x 44 x 26 mm

UMAREX®

Sportwaffen GmbH & Co. KG
Postfach 2720
D-59717 Arnsberg

Donnerfeld 2
D-59757 Arnsberg

Tel 02932 / 638-01
Fax 02932 / 638-222

E-mail: sales@umarex.de
Internet: www.umarex.com